

GHOSTS of FEAR STREET

尖叫镇的怪物街

尖角影子怪·水猿袭击

[美] R.L. 斯坦 著
李隋玉 王露麒 叶 辛 译

怪物传说



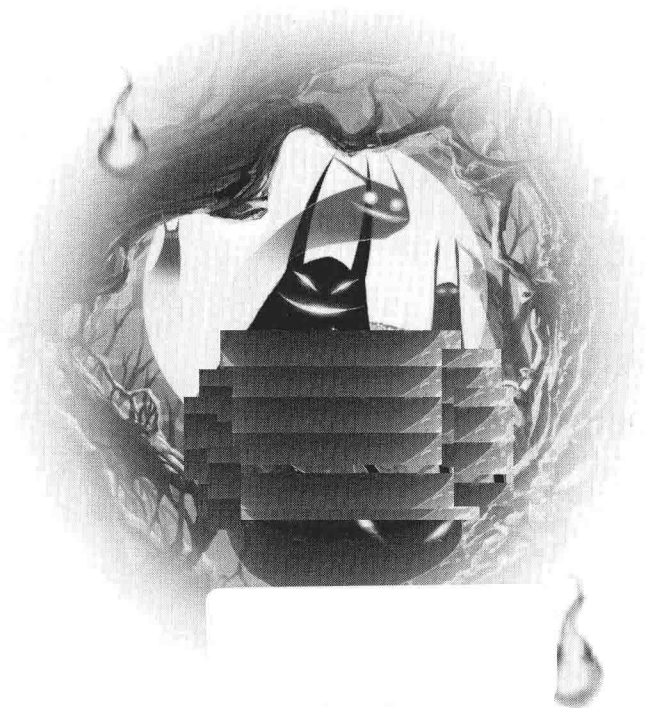
接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

GHOSTS of FEAR STREET 尖叫镇的怪物街

尖角影子怪 · 水猿袭击

JIANJIAO YINGZI GUAI · SHUIYUAN XIKI



[美] R.L. 斯坦 著

李隋玉 王露麒 叶 芊 译



接力出版社
Publishing House

Original English language copyright © Revenge of the Shadow People by R.L.Stine
Original English language copyright © The Attack of The Aqua Apes by R.L.Stine
Original English language copyright © Spell of the Screaming Jokers by R.L.Stine
Chinese (simplified) language copyright© 2015 Jieli Publishing House
Published by arrangement with Aladdin Paperbacks, an imprint of Simon & Schuster Children's
Publishing Division

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means,
electronic or mechanical including photocopying, recording or by any information storage and retrieval
system, without permission in writing from the Publisher

图书在版编目 (CIP) 数据

尖角影子怪·水猿袭击/(美)斯坦著;李隋玉,王露麒,叶芊译. —南宁:
接力出版社, 2015. 4

(尖叫镇的怪物街)

ISBN 978-7-5448-3778-1

I. ①尖… II. ①斯…②李…③王…④叶… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

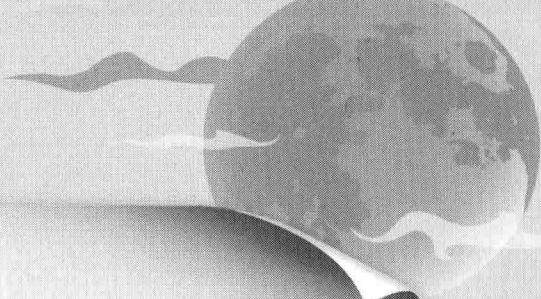
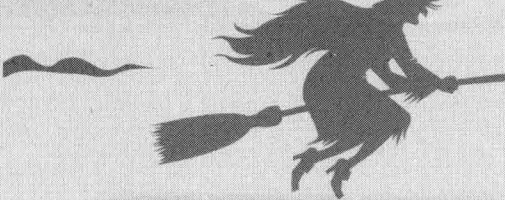
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 001407 号

责任编辑: 张苗苗	文字编辑: 张 怡 亢 莉	美术编辑: 王 叙
责任校对: 王 静	责任监印: 刘 冬	版权联络: 张耀霖 媒介主理: 詹 悦
社 长: 黄 俭	总 编 辑: 白 冰	
出版发行: 接力出版社		
社址: 广西南宁市园湖南路 9 号	邮编: 530022	
电话: 010-65546561 (发行部)	传真: 010-65545210 (发行部)	
http://www.jielibj.com	E-mail: jieli@jielibook.com	
经销: 新华书店	印制: 北京鑫丰华彩印刷有限公司	
开本: 710 毫米 × 1000 毫米 1/16	印张: 12 字数: 130 千字	
版次: 2015 年 4 月第 1 版	印次: 2015 年 4 月第 1 次印刷	
印数: 00 001—15 000 册	定价: 19.80 元	

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440



斯坦给中国小读者的信

中国的小读者们：

你们好！

你们马上就要读到我的“尖叫镇的怪物街”，我别提有多高兴了。

不骗你们，我真的超爱这套书，因为……因为太惊险了！当然，不光是惊险，其中还夹杂着幽默。

你们能在这套书中读到很多稀奇古怪的故事，想知道为什么吗？

因为这些故事发生在怪物街！怪物街！你知道怪物街是什么地方吗？那里是整个地球最挑战勇气的地方。



夜幕降临，怪物林中传出阵阵嚎叫声……怪影从你家屋顶掠过……月光背后，隐藏着大批怪物……你打算一个人走在怪物街上？简直太勇敢了！

当然了，这些故事是虚构的，你们大可不必担心，世界上没有哪条街真的会这么惊险，你们说是不是？读了这些故事，你们就知道了。

开始你们的秘境冒险吧！

R.L. 斯坦



目录



零点末班车 2

尖角影子怪

[美] R.L. 斯坦 著

84

水猿袭击

[美] R.L. 斯坦 著

午夜广播 152

尖叫纸牌

[美] R.L. 斯坦 著

惊奇档案馆 172

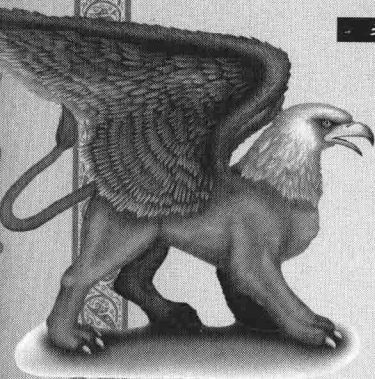
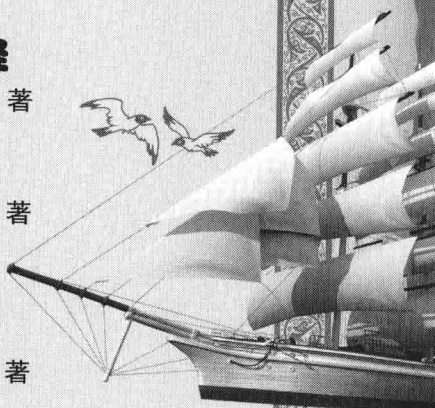
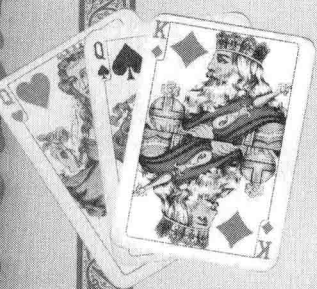
怪物无处不在

猫猫 编著

看电影 180

怪物电影知多少

木麦 编著







尖角影子怪

[美] R.L. 斯坦 著

1

“我告诉你啊，文尼，那东西超级恶心。我绕着怪物湖跑了一大圈，它一直追我，一边追一边往下滴着黏糊糊的绿鼻涕。我还从来没见过那样的怪物！”

我的好朋友鲍比哆嗦着嘴唇，跟我讲他的新故事，这次是关于怪物湖里的沼泽怪。

“这家伙一站起来有三四米高，其实就是超大的一堆绿鼻涕。”鲍比接着说，“还长着一堆长须子，那是它的前腿儿。”

鲍比伸出胳膊在半空中乱挥，差点戳着我的眼睛。

“我玩儿命地跑啊，但这怪物还是把我抓着了，用一根须子抓住的，就像这个样子——”

鲍比一把拽住我的胳膊，我蹦了起来。

“我使劲踹那怪物，狠命踹。它开始哇啦哇啦尖叫，声音可够吓人的。然后它就滑到湖里去了，一路都在嗷嗷叫呢。”

“哇！”我终于喘上了一口气，刚才不由自主地屏住了呼吸。

“那是两年前的事了，”他放低了声音，“从那以后再没见过这怪物，但它就在下面等着呢。”

鲍比严肃地点点头，压低棒球帽。

我惊得张大了嘴巴。

有时候，鲍比讲的故事真能吓我一跳，就像现在这个样子。他讲过好多好多恐怖故事，因为他见过好多好多怪物。我家离鲍比家就几个街区，但我从来没见过什么怪物。天哪，我是不是够幸运的啊！我连撞上一只怪物，都不知该怎么办，他可是见过一窝呢。

鲍比总是留着最精彩的故事放学以后讲，所以我特别喜欢和他一起回家。

“一个大大的绿鼻涕怪？别胡闹了。”莎伦一边嘟囔，一边把长长的金色发辫甩到肩膀后面。莎伦每天都和我们一起回家，但她觉得鲍比的故事无聊透了。“他根本不指望咱们信这





些傻玩意儿，对吧？”她对着我的耳朵小声说。

“我是信的。”我告诉她。

莎伦翻了翻大大的棕色眼睛，用胳膊肘使劲戳了我一下。她这一下子顶在了我的肋骨上，好疼啊。莎伦特别瘦，但力气可不小。

“鲍比，你该一直随身带个相机，就像我这样，”莎伦指了指脖子上挂的相机，“这样我们也能见见怪物了。”

“啊，那是。主意不错！”鲍比说。

“那……大鼻涕怪跑了以后，你干什么了？”莎伦问。

鲍比从帽檐底下眯着眼睛看莎伦。“我报了警，把这事一五一十地跟那个叫弗林的侦探报告了。我跟侦探就像这样，”他举起两根手指，并到一起，“我们的关系相当紧密，我至少一周跟他通一次话。”

“我敢打赌，弗林侦探肯定超喜欢接你的电话。”莎伦故意挖苦他。

鲍比好像没听出来她的意思。“那当然！警察要破这些怪案子，非得要我帮忙不可呢。”

“你是我见过的人里面，见识妖怪和怪事最多的人了，”我说，“难道你就……不害怕吗？”

鲍比耸了耸肩。“这就是我天天住在怪物街上，学到的东西！”

他就这么提了下怪物街，我的手心就有点出汗了。我把手塞进兜里。

“文尼，”鲍比靠近我，小声说，“我跟没跟你说过，有一天天黑以后我不小心溜达进怪物林了？”

我摇摇头。

“你想知道发生什么事儿了吗？”鲍比还是压着声音问。

我点点头。

鲍比露出一口牙，举起两只手，好像它们是两只爪子。“狼人呀！”他朝我们扑过来，学着狼嗷嗷叫。

这回莎伦和我都蹦了起来。莎伦朝他甩着饭盒：“行了吧鲍比，这可不是好玩的！”

“我也没说这是好玩的啊，见着怪物街狼人，谁都笑不出来。”他装出幽灵似的声音说，“再见喽！”

我们走到了停车场，鲍比要往右边转了。他就住在怪物街上，得一个人往家走了，因为没人跟他同路。

“明天见啊！”我回过头喊。

“鲍比说他了解荫边镇所有那些吓人的东西，不过我知道，他都是瞎编的。”我俩一边走，莎伦一边说。

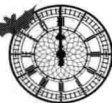
“嗯，可能他的确编了一些，但，那又怎么样？”我问，“鲍比是个好哥们儿，再说，我喜欢听这些吓人的故事。”我回过头朝怪物街望了一眼，打了个哆嗦。

“全都是他瞎编的。”莎伦大声说，“要是你会听，你就能听出某人是在撒谎。再说了，那种吓人的事儿根本不可能发生的。”

我那时候还不知道她这话是大错特错。

但很快，我们就都领教了。

我跟莎伦一路小跑，穿过我家草坪，把书包扔在客厅地板上。



莎伦的爸妈都上班，所以每次放学以后她都会到我家吃点零食。

莎伦把饭盒放在书包上。她的相机一直是开着的，它上面挂着黑带子，从脖子上垂下来，她总是这么挂着相机。

莎伦是两个月以前得到这款相机的，是她十二岁的生日礼物，爷爷奶奶送的。从那以后，她天天把相机挂在脖子上。“优秀摄影师总是伸手就能够得到相机。”她说。

“嘿，老妈！嘿，老爸！”我喊。我爸妈都是搞建筑设计的，他们的办公室就设在我家地下室里。

但现在他们不怎么下去了。他们注意力都集中在一个东西上，我跟莎伦进来的时候，他们头都不回。

“哦——哦，哦——哦！”他们对着我们家新来的“小太阳”吧嗒吧嗒说话。那是乔伊，十八个月的小娃娃。

莎伦说乔伊看起来特别像迷你版的我，这简直快把我弄疯了。我们都长着黑头发和蓝眼睛，但乔伊肉乎乎的，我倒希望自己长点肌肉，不是肥肉！

“叔叔阿姨好！”莎伦想引起我爸妈的注意。

没用，爸妈连手都不招一下。

“别管他们了。”我小声说着，从客厅的碗里抓起两个苹果，扔了一个给莎伦，“要是想把他们的注意力从乔伊那儿移开，得动用原子弹才行。”

我不由自主地朝爸妈吐了吐舌头。

乔伊那大大的蓝眼睛从老爸肩膀上方看过来，瞧着我的脸。他咯咯乐开了。

“嘿，你听见了？”爸爸大声说，“乔伊笑啦！”

“盖来一遍！”乔伊说。儿语里面，这是“再来一遍”的意思。

“盖来一遍！”他又指着我说。

爸妈终于看见我们了。

“哦，文尼，你回来了，”老妈说，“莎伦也来啦。”

我翻了翻眼睛。“对啊，我们刚进门。”

老爸连招呼都懒得打，也不问问学校怎么样。他就说了一句：“文尼，你来看看乔伊的新玩法。”他让乔伊站在地上的围栏边，“好啦，乔伊，现在你是熊熊。”

乔伊弯下身子，两只手都放到地上，咕咕叫唤着。我爸妈笑得腰都直不起来了，他们抱乔伊，然后又相互抱，三个人抱成一团。

看得我想吐。

“老爸，周六我们要踢足球赛了，我想听听你的建议。教练想让我踢前锋，我——”

“迎迎！”乔伊突然叫唤开了，“迎迎！”

“乔伊，别打岔！”我说。

老爸不笑了：“文尼，怎么这么跟你弟弟说话，他这是在跟你交流呢。”

我长长叹了一口气：“那也‘迎迎’你，乔伊。”

“文尼，你该知道吧，他在说‘影影’。现在，来点风度，给乔伊表演他特喜欢的那个手影吧！”老爸“命令”我。

小时候我特别喜欢玩手影，简直停不下来，什么时候都要玩玩，不管是在学校，还是在家里，还是在牙医那儿，我走到哪儿都要做手影。



我最喜欢的手影——当然也就是我最拿手的那个——是做一头驴。现在我都十二岁了，再不怎么玩这东西了。说实话，我现在觉得这真是无聊透顶。

但乔伊特别喜欢我做驴手影，所以现在不管我愿意不愿意，都得做。乔伊要什么，我就得做什么。

“我跟莎伦要写作业。”我咬紧牙，含糊地说。

“快做手影，”老爸坚决地说，“乔伊要看！”

“求求啦！”乔伊叫着，抬头瞪着大眼睛看着我。一大滴口水从他下嘴唇滴下来，滴到蓝色的毛巾布小睡衣上。

“好吧好吧。”我叹了口气，大步走到老爸的躺椅后面，那儿有一盏铜灯，我把光线打在墙上，然后双手搭在一起，伸到灯光里。

然后它就出现在墙上了。跟以前一样，我做得特别像。

“驴驴！”乔伊尖叫着拍着巴掌。他拍得太使劲了，不小心往后翻了过去。大家都笑了，我忍不住也笑了。

“盖来一遍！”乔伊撒着娇。

我两只手一起往后缩，动了动手指，让驴的耳朵动了动。刚才那一幕又发生了，乔伊拍着巴掌，往后一翻，大家又都笑了。

“哎呀，亲爱的，鸡肉还在锅里呢，我忘了加菜了！”老妈突然喊起来，她戳了一下老爸的胳膊，“詹姆斯，来帮帮我。”

“妈咪跟我去做饭饭，你跟哥哥和莎伦玩啊，”老爸对乔伊说，“文尼要给你做好多影影呢。”

“可是爸爸——”我急了。

老爸已经进厨房了。

“咱们带他上楼吧，我想看看你家新买的电脑。”莎伦说。

我们俩把乔伊抱到楼上房间里。刚把这小家伙放到床上，他就叫开了：“迎迎！迎迎！”

“你还有完没完啊？”我恼了。

乔伊拍着手哈哈笑。

“我拉上帘子，你给他弄个手影吧，”莎伦说，“只有一个光源的时候，做出来的手影最好看。”

莎伦老是这么说话，好像什么都知道似的。学校里有的同学觉得她这点特别让人讨厌，但我觉得这还挺好玩的。

莎伦拉上帘子，我按亮床边红色的读书灯，扭了扭它，让光打在我床头板上方的墙上。然后我又要开始表演手影啦。

“嘻——嗨！”我学驴叫，摇了摇驴耳朵。

乔伊超级兴奋，不停地尖叫。

“好啦，这是最后一个啊。”我把手放下，塞回兜里。

乔伊眼睛还牢牢地盯着我床后面的墙。

莎伦也是。

“哇！”莎伦小声说着，她棕色的眼睛瞪得老大，“酷毙了！”

我看了墙一眼——立马倒吸了一口气。

我的手放在兜里——可驴的手影还在墙上！



“我的天哪！”我低下头看看自己的手，又看看墙，驴影子还浮现在那儿，“我这是怎么做到的啊？”



“肯定是屋子里什么别的東西弄出来的。”莎伦说。

“嗯，应该是。”我也是这么想的，慢慢地原地转了一圈，看看有什么家具、椅子上挂的衣服之类的东西能弄出像驴一样的影子，“但我没发现什么啊，你呢？”

“没有。”莎伦往周围看了看，“我也没看到。”

我们大眼瞪小眼，然后又看了看墙。

影子还浮现在那里。

这是我见过的最怪的，也是最酷的事儿！

突然驴的耳朵动了一下，至少我觉得它是动过。我使劲盯着墙看，但影子又一动不动了。

“我说，咱们让你爸妈看看吧，他们是建筑学家呢，肯定很懂那些角度之类的东西。这影子绝对跟光照射的角度有关系。”莎伦朝门口走去。

“来啊，乔伊，”我把弟弟从床上抱下来，“咱们找爸爸妈妈去，莎伦肯定没错，爸爸妈妈能搞定这事。”

我和莎伦咚咚地下了楼。老爸老妈听见我们的声音了，他们在楼梯最下面等着我们。

“怎么啦？”妈妈大声说，从我怀里接过弟弟，“乔伊没事吧？”

“乔伊是没事，”我跟她说，“是我屋里的墙有事。”

“你屋里的墙？”老爸问。

“呃，其实也不是啦。我做了个驴手影，可是手影现在还在那儿呢，在墙上。”我一把抓着老爸的胳膊，拽着他上了楼，

“你帮我看看怎么回事吧！”

“真的很不可思议。”莎伦说着，跟着我们上了台阶，“当然，对这种东西肯定有科学的解释，是吧，叔叔？”

“嗯……”我爸嘟囔着，“先去看看再说。”

妈妈也上来了，怀里抱着乔伊。我们一大帮人都挤进了房间。

“瞧见啦？就在……”

可是我突然觉得嗓子给堵住了。

影子不见了！

“爸，它就在那儿，真的！问问莎伦就知道了。”

“叔叔，它刚才真在那儿，”莎伦替我说话，“我也看见了，乔伊也看见了。”

“我相信你们，”老爸说，“我相信你俩，以前我也见过类似的影子。”

“真的啊？在哪儿？”我问。

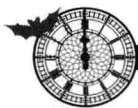
“在博物馆里，那儿有次展出了一种特殊的灯，”他跟我们解释，“这种灯能让你的影子留在墙上，即使你离开以后也是。这房间估计也有类似的东西。”

老爸在我屋子里走来走去，到处检查，我们都看着他。他转了一下我的床头灯，把它按灭，又按亮。“不是，肯定不是这灯的问题，这就是普通的灯泡。”

“爸！爸！走！”“乔伊小乖”叫唤开了，伸着胳膊要我爸抱。

“乔伊怎么啦？”老爸哄他，“大坏影影吓着你啦？不会的，你都长大啦，不会害怕那些笨影影。”老爸从老妈怀里接过乔伊，往屋外走去。

莎伦举起相机，放在一只眼睛前面，镜头对准墙。“要是



刚才把影子照下来就好了，优秀摄影师应该想到这个的。”

妈妈笑着说：“文尼，晚饭马上就好。”她跟着爸爸出了屋子。

过了一小会儿，莎伦走了，妈妈上楼叫我吃晚饭。

我正准备下楼，但又转过身来。

我得再做一次手影，看它还是不是刚才那样。

床头灯还开着。

我把手伸到灯光里。

我把手指搭在一起，做了个驴。

我使劲盯着墙，把驴影子保持了一分钟。

然后，我屏住呼吸，慢慢把手移开。

什么都没发生。

墙空空的。

驴影子不见了。

真糟啊，要是那些影子一直在那儿的话，也蛮酷的。

我下楼吃晚饭了。

我最喜欢每天晚饭以后，吃完甜点一直到睡觉的这段时间，因为一到晚上七点钟，乔伊就得到他的小床睡觉去了。一直到早晨，我都不用听那种吧嗒吧嗒的奶话了。

我写完作业，又看了会儿电视，然后上床了。我在被窝里伸了个懒腰，盯着天花板看。天花板闪闪发光，上面是些夜光星星。两年以前，我跟老爸把它们贴上去的，帮我记天上的星座。当然了，那是乔伊出生之前的事儿了。

我盯着正对我脑袋的猎户座看，这时候，我突然注意到一